

Caya[®]

Contoured
diaphragm



- PL** Instrukcja użycia
- CS** Návod k použití
- SK** Návod na použitie
- SL** Navodilo za uporabo

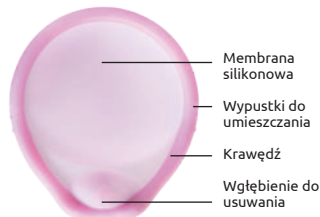
Medintim

Instrukcja użycia

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję użycia.

Diafragma Caya® jest bezpiecznym i łatwym do zastosowania środkiem antykoncepcyjnym. Należy ją zawsze stosować razem z żelem antykoncepcyjnym (np. żelem Caya® Gel). Jej kształt jest odpowiednio dostosowany do kobiecej budowy anatomicznej. Kształt i wielkość zostały opracowane w badaniach naukowych i są one odpowiednie dla większości kobiet.

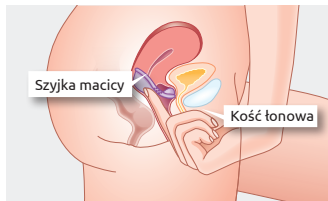
Diafragma Caya® wygląda następująco:



- **Membrana silikonowa:** przykrywa szyjkę macicy, aby plemniki nie przedostały się do macicy.
- **Wypustki do umieszczania:** ułatwiają wprowadzanie do pochwy.
- **Krawędź:** elastyczna, zapewnia prawidłową pozycję.
- **Wgłębienie do usuwania:** do wyjmowania z pochwy.

Gdzie znajduje się diafragma Caya® w pochwie?

Całkowicie przykrywa szyjkę macicy w górnym sklepieniu pochwy.



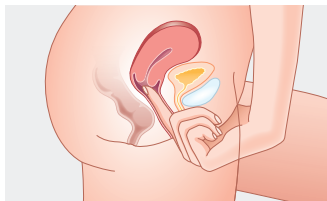
Podczas stosunku płciowego oraz po nim diafragma Caya® zapobiega przedostaniu się plemników do macicy.

WAŻNA INFORMACJA: Diafragmę należy stosować zawsze razem z żelem antykoncepcyjnym (np. żelem Caya® Gel).

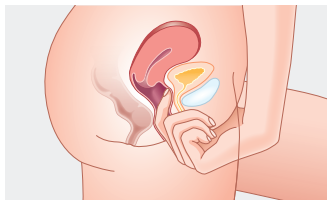
Przed pierwszym użyciem należy poćwiczyć wkładanie diafragmy.

Przed pierwszym użyciem należy:

- Jeśli jest to możliwe, obejrzeć film wideo w Internecie na stronie www.DiafragmaCaya.pl



- Wyczuć palcami szyjkę macicy – w dotyku jest podobna do czubka nosa.



- Wyczuć palcami również kość tonową (w pochwie).

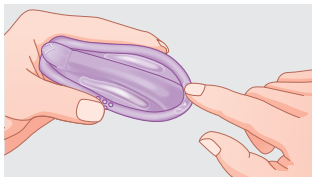
W ten sposób należy zakładać diafragmę Caya®?

WAŻNA INFORMACJA: Diafragmę Caya® należy zakładać bezpośrednio przed stosunkiem płciowym.

1. Wyjąć diafragmę Caya® z pojemnika. Przed pierwszym użyciem należy przemyć diafragmę Caya® ciepłą wodą z mydłem i dokładnie wysuszyć miękką, czystą ściereczką.
2. Nanieść żel antykoncepcyjny, np. żel Caya®, na środek membrany (ok. 4 ml).

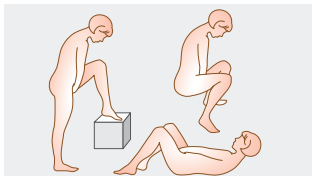


Dodatkowa ilość żelu na krawędzi ułatwia wprowadzanie.



Złożyć za wypustki do chwytania.

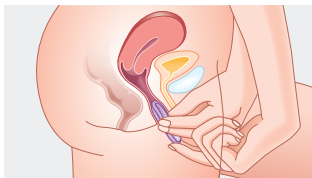
3. Wybrać wygodną pozycję ciała: na leżąco, w kucki lub z uniesioną jedną nogą.



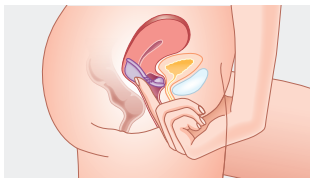
4. Diafragmę Caya® trzymać jedną ręką. Potożyć przy tym kciuk i palec wskazujący na wypustkach do umieszczania, znajdujących się na krawędzi. Strzałka wskazuje w kierunku ciała.



5. Wolną ręką rozchylić wargi sromowe. Diafragmę wprowadzić wzdłuż tylnej ściany pochwy, jak najgłębiej do wewnątrz (podobnie jak tampon).



6. Teraz należy skontrolować palcem, czy szyjka macicy jest przykryta membraną diafragmy Caya®. Szyjka macicy musi być całkowicie przykryta. Poprzez membranę powinno być możliwe jej wycucie. W dotyku jest podobna do czubka nosa.



Jeśli nie jest możliwe wycucie szyjki macicy lub samej diafragmy Caya®: należy wyjąć ją i ponownie wprowadzić.

Caya® jest prawidłowo osadzona, gdy szyjka macicy jest całkowicie przykryta membraną, a diafragma znajduje się między tylnym sklepieniem pochwy a niszą przy kości tonowej.

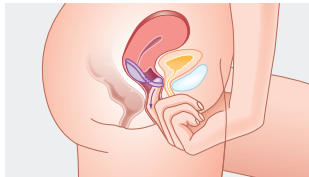


Jeśli sprawdzi się te oba punkty i diafragma Caya® jest prawidłowo osadzona, zagwarantowana jest ochrona. Teraz można odbyć stosunek płciowy.

7. Po stosunku płciowym diafragma Caya® musi pozostać w pochwie przez co najmniej 6 godzin.

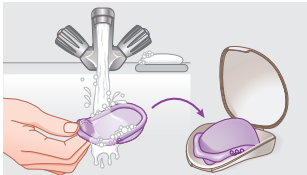
WAŻNA INFORMACJA: Diafragma Caya® nie powinna nigdy pozostawać dłużej niż 24 godziny bez przerwy w pochwie, ponieważ dłuższe nieprzerwane noszenie może sprzyjać rozwojowi bakterii w pochwie. Bakterie takie mogłyby prowadzić do zespołu wstrząsu toksycznego (Toxic Shock Syndrom, TSS).

8. W celu wyjęcia włożyć palec do pochwy i wyciągnąć diafragmę Caya® za wgłębienie do usuwania.



Wskazówki dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

9. Po każdym użyciu należy dokładnie umyć diafragmę wodą z mydłem i następnie wysuszyć miękką i suchą ściereczką. Diafragmy nie wolno podgrzewać w celu wysuszenia. Nie wolno stosować do tego celu syntetycznych środków czyszczących ani rozpuszczalników organicznych. Za każdym razem po użyciu i umyciu diafragmy Caya® należy ją sprawdzić pod kątem braku małych dziurek lub cienkich miejsc oraz pod kątem całkowitego ostłonięcia pierścienia sprężystego (krawędzi) silikonem.



Po leczeniu infekcji pochwy należy wymienić diafragmę Caya® na nową.

Diafragma Caya® jest przeznaczona do wielokrotnego użytku. Przy prawidłowej pielęgnacji i średnio częstym używaniu diafragmę Caya® można używać przez dwa lata. W przypadku oznak zużycia diafragmę należy natychmiast wymienić. Należy przy tym zanotować na opakowaniu diafragmy Caya® dzień pierwszego użycia. Środki nawilżające z oleju silikonowego powodują uszkodzenie produk-

tów z silikonu. Należy stosować zalecany żel antykoncepcyjny lub w razie takiej potrzeby środek nawilżający rozpuszczalny w wodzie. Diafragmę Caya® należy przechowywać w pudełku, gdy nie jest używana.

10. Przed każdym użyciem diafragmy Caya® należy sprawdzić, czy jest ona jeszcze w porządku.

Diafragma Caya® w połączeniu z żelem antykoncepcyjnym oferuje pewną ochronę przed niepożądaną ciążą. Jednakże żaden środek antykoncepcyjny nie gwarantuje 100 % pewności przed niechcianą ciążą. Caya® nie chroni przed zakażeniami przenoszonymi drogą płciową.

WAŻNA INFORMACJA: Diafragmę Caya® należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym i niewidocznym dla dzieci.

Podczas stosowania nigdy nie zapominać:

- Stosować zawsze w połączeniu z żelem antykoncepcyjnym.
- Sprawdzać palcami szyjkę macicy, czy jest przykryta diafragmą Caya®.
- Pozostawić w pochwie co najmniej przez 6 godzin po ostatnim stosunku.
- Nigdy nie pozostawiać w pochwie na dłużej niż 24 godziny bez przerwy.

Przeciwwskazania

- Zastosowanie w ciągu pierwszych 6 tygodni po porodzie.
- Jeśli w przypadku zwykłej diafragmy stosowano rozmiar 60, 85 lub 90 mm.
- W przypadku znacznego obniżenia miednicy/wypadania macicy.

Należy zwrócić się do lekarza/położnej, jeśli:

- występują problemy z prawidłowym umieszczeniem diafragmy Caya® (rzadko)
- mają być jednocześnie stosowane leki dopochwowe (rzadko)
- przeprowadzana była operacja podbrzusza/operacja pochwy (bardzo rzadko)
- w przeszłości występował zespół wstrząsu toksycznego (bardzo rzadko)
- w przypadku innych pytań osobistych, medycznych

WAŻNA INFORMACJA:

W przypadku pominięcia zastosowania diafragmy Caya®, czyli odbycia stosunku płciowego bez zabezpieczenia, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem, aby omówić antykoncepcję po stosunku.

Informacje

Tel: +48 796 880 880
www.DiafragmaCaya.pl

Dane techniczne

Materiał:

silikon (LSR), poliamid 66 (PA66)

Zawartość:

- diafragma Caya®
- instrukcja użycia
- pojemnik do przechowywania



WAŻNA INFORMACJA:

Diafragmy Caya® nie należy nigdy stosować razem z intymnymi żelami nawilżającymi zawierającymi olej silikonowy. Produkt przeznaczony wyłącznie do osobistego użytku. Nie wolno go przekazywać innym osobom.

Z przyczyn produkcyjnych mogą wystąpić nieznaczne odchylenia kolorów. Nie mają one wpływu na jakość i bezpieczeństwo.

Często zadawane pytania

Jak skuteczna jest diaphragma Caya®?

Żaden środek antykoncepcyjny nie gwarantuje 100% zabezpieczenia przed niechcianą ciążą. Diaphragma Caya® jest tak samo bezpieczna jak klasyczna diaphragma. Im częściej stosowana jest diaphragma Caya®, tym pewniejsze jest obchodzenie się z tym środkiem antykoncepcyjnym i tym większą pewność daje stosowanie tej metody.

Skąd wiadomo, że diaphragma Caya® jest prawidłowo założona i pasuje?

Najdłuższym palcem (przeważnie jest to palec środkowy) należy wyczuć prawidłowe położenie diaphragmy: sprawdzić, czy membrana przykrywa szyjkę macicy i czy wgłębienie do usuwania znajduje się prawidłowo za kością łonową. Jeśli spełnione są oba te warunki, ochrona jest pewna i bezpieczna.

Jak długo można stosować diaphragmę Caya®?

Diaphragmy Caya® nie należy stosować dłużej niż 2 lata od pierwszego użycia.

Dlaczego diaphragma Caya® musi pozostać w pochwie przez 6 godzin po stosunku płciowym?

Plemniki nie są już aktywne po tym czasie. Te 6 godzin zapewnia bezpieczeństwo przed niechcianą ciążą.

Dlaczego nie należy używać diaphragmy Caya® dłużej niż 24 godziny bez przerwy?

Dłuższe stosowanie diaphragmy Caya® bez przerwy przez czas dłuższy niż 24 godziny może sprzyjać rozwojowi bakterii w pochwie. Bakterie te mogłyby prowadzić do zespołu wstrząsu toksycznego (Toxic Shock Syndrom, TSS).

Czy możliwy jest wielokrotny stosunek płciowy z założoną diaphragmą Caya®?

Tak, diaphragma Caya® pozostaje na miejscu, ale konieczne jest wprowadzenie za pomocą aplikatora dodatkowego żelu antykoncepcyjnego przed wprowadzoną diaphragmą Caya®.

Czy diaphragmę Caya® można stosować również podczas miesiączki?

W zasadzie jest to możliwe.

Co należy zrobić w przypadku infekcji pochwy?

W przypadku infekcji pochwy (np. grzybicy) należy zwrócić się do lekarza w celu przeprowadzenia leczenia. W czasie leczenia należy stosować prezerwatywy, a NIE diaphragmę. Po zakończeniu leczenia należy wymienić diaphragmę Caya® na nową.

Czy razem z diafragmą Caya® można stosować lubrykant?

Tak, ale należy stosować TYLKO intymne żele nawilżające rozpuszczalne w wodzie. W połączeniu z diafragmą Caya® NIE stosować intymnych żeli nawilżających zawierających olej silikonowy. Brak jest badań dotyczących tolerancji żeli antykoncepcyjnych ze zwykłymi intymnymi żelami nawilżającymi. Nie można tym samym wykluczyć ewentualnych ograniczeń skuteczności żeli antykoncepcyjnych. Ewentualnie można zastosować żel Caya® jako intymny żel nawilżający. Zawiera on kwas mlekowy i celulozę, nie zawiera parabenów. Diafragmę Caya® można stosować razem z prezerwatywami pokrytymi olejem silikonowym.

Czy partner może wyczuwać diafragmę Caya®?

Jest to bardzo mało prawdopodobne. W rzadkich przypadkach mógłby ewentualnie wyczuć krawędź diafragmy.

Czy diafragma Caya® ma wpływ na odczucia seksualne?

Użytkowniczki obserwują poprawę libido w porównaniu z antykoncepcją hormonalną.

Co należy zrobić, jeśli diafragma Caya® powoduje ból podczas stosunku płciowego?

Należy najpierw sprawdzić prawidłowość położenia diafragmy Caya® za pomocą palca. Jeśli diafragma Caya® nadal powoduje ból, należy zwrócić się do lekarza.

Czy diafragma Caya® może pęknąć lub rozerwać się?

Nie jest znany żaden przypadek uszkodzenia diafragmy Caya® podczas stosunku płciowego.

W jaki sposób podczas stosowania diafragmy Caya® można pozytywnie wpłynąć na bezpieczeństwo?

Ważne jest regularne stosowanie diafragmy i używanie żelu antykoncepcyjnego (np. żelu Caya® Gel). Poza tym diafragmę należy zawsze zakładać przed, a nie dopiero w trakcie stosunku płciowego.

Czy możliwe jest wygotowanie lub dezynfekcja diafragmy Caya®?

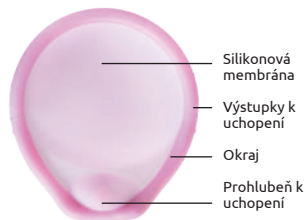
Wystarczające jest oczyszczenie diafragmy Caya® po użyciu wodą z mydłem. Stosowanie środków dezynfekcyjnych nie jest konieczne i nie jest również zalecane. Wygotowanie jest zasadniczo możliwe. Po infekcji pochwy należy wymienić diafragmę Caya® na nową.

Návod k použití

Před použitím si přečtěte návod k použití.

Diafragma Caya® je bezpečný prostředek k zabránění početí, který se snadno používá. Vždy se používá v kombinaci s antikoncepčním gelem (např. s gelem Caya®). Je tvarově přizpůsobena anatomii ženského těla. Tento tvar a tato velikost byly určeny vědeckým postupem a sedí většině žen.

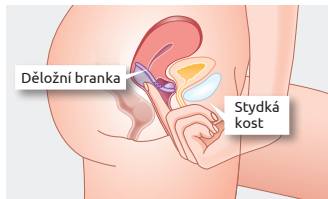
Takto vypadá diafragma Caya®:



- **Silikonová membrána:** zakrývá děložní hrdlo, aby se do dělohy nedostaly spermie.
- **Výstupky k uchopení:** usnadňují zavedení do pochvy.
- **Okraj:** flexibilní, zajišťuje správné umístění
- **Prohlubeň k uchopení:** k vyjmutí z pochvy.

Kde je umístěna diafragma Caya® v pochvě?

Zcela zakrývá děložní hrdlo nahoře v klenbě poševní.



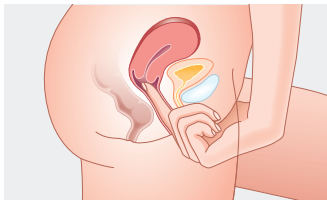
Při pohlavním styku a po něm brání diafragma Caya® proniknutí spermií do dělohy.

UPOZORNĚNÍ: Používejte diafragmu vždy v kombinaci s antikoncepčním gelem (např. s gelem Caya® Gel).

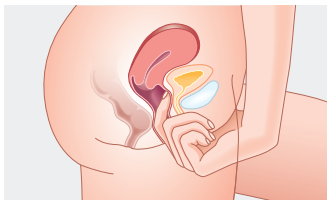
Před prvním použitím si vyzkoušejte zavedení.

Před prvním použitím:

- Pokud možno zhlédněte animaci na internetu na adrese www.caya.eu



- Nahmátněte děložní branku – na pohmat se podobá špičce nosu.



- Rovněž nahmátněte stydkou kost (v pochvě).

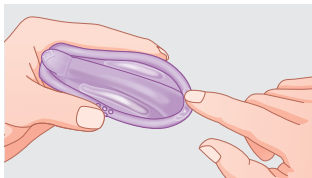
Takto se zavádí diafragma Caya®:

UPOZORNĚNÍ: Zaveďte si diafragmu Caya® bezprostředně před pohlavním stykem.

1. Vyjměte diafragmu Caya® z dózy. Před prvním použitím umyjte diafragmu Caya® teplou vodou a mýdlem a pečlivě osušte měkkou suchou utěrkou.
2. Naneste do středu membrány antikoncepční gel, např. Caya® Gel (cca 4 ml).

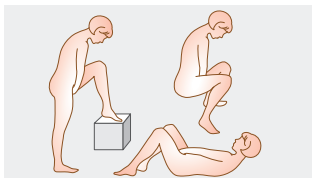


Naneste také trochu gelu na okraj pro usnadnění zavádění.



Složte úchytkové nopky k sobě.

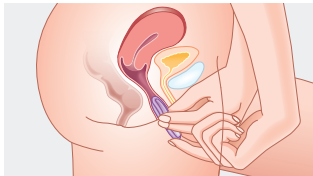
3. Zvolte pohodlnou tělesnou polohu: v leže, v dřepu nebo s jednou nohou nahoře.



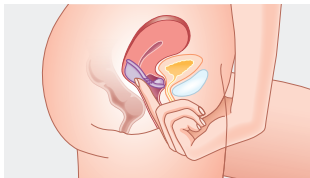
4. Držte diafragmu Caya® jednou rukou. Položte přitom palec a ukazováček na výstupky k uchopení na okraji. Šipka ukazuje ve směru Vašeho těla.



5. Volnou rukou otevřete stydké pysky. Zaveďte diafragmu podél zadní poševní stěny co nejhluběji do pochvy (podobně jako tampon).



6. Nyní zkontrolujte jedním prstem, zda máte děložní branku zakrytou membránou Caya®. Děložní branka musí být zcela zakrytá. Mělo by být možné ji nahnátnout skrz membránu. Je na pohmat podobná jako špička nosu.



Pokud děložní branku nenahnátnete nebo necítíte diafragmu Caya®: Vyjměte ji a zaveďte ji znovu.

Caya® správně sedí, když je děložní branka diafragmou zcela pokrytá a je umístěna mezi zadní poševní klenbou a výklenkem stydké kosti.

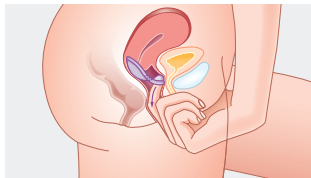


Když obojí zkontrolujete a diafragma Caya® správně sedí, jste bezpečně chráněna. Nyní můžete mít pohlavní styk.

7. Po pohlavním styku musí diafragma Caya® zůstat minimálně 6 hodin v pochvě.

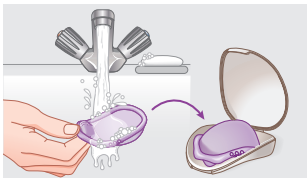
UPOZORNĚNÍ: Diafragma Caya® by nikdy neměla zůstat déle než 24 hodin bez přerušení v pochvě, protože při delším nepřerušném zavedení by byl podporován nárůst bakterií v pochvě. Tyto bakterie by mohly vést ke vzniku syndromu toxického šoku (TSS).

8. Při vyjímání sáhněte jedním prstem do pochvy a vytáhněte diafragmu Caya® za prohlubeň k uchopení.



Pokyny k čištění a péči

9. Po každém použití je nutno diafragmu Caya® pečlivě umýt vodou a mýdlem a následně osušit měkkou suchou utěrkou. Diafragma se nesmí za účelem sušení zahřívat. Nesmí se na ni používat syntetické čisticí prostředky a organická rozpouštědla. Diafragmu Caya® je třeba vždy po použití a umytí zkontrolovat, zda na ní nejsou žádné otvory nebo tenká místa a zda je pružný kroužek (okraj) zcela pokrytý silikonem.



Po léčbě vaginální infekce je třeba použít novou diafragmu Caya®. Diafragma Caya® je určena k opakovanému použití.

Při řádné péči a průměrném používání lze diafragmu Caya® opakovaně používat dva roky. Při zjištění opotřebení je nutno diafragmu Caya® ihned vyměnit. Zaznamenejte si k tomuto účelu na krabičku diafragmy první den použití. Silikonové lubrikanty ničí výrobky ze silikonu. Používejte doporučený antikoncepční gel a v případě potřeby lubrikant rozpustný ve vodě. Když diafragmu Caya® nepoužíváte, uchovávejte ji v originální krabičce.

10. Před každým použitím diafragmu Caya® zkontrolujte, zda je ještě v pořádku.

Diafragma Caya® poskytuje v kombinaci s antikoncepčním gelem bezpečnou ochranu před nechtěným otěhotněním. Žádný antikoncepční prostředek však nemůže zaručit 100 % bezpečnost před nechtěným otěhotněním. Caya® nechrání před chorobami přenosnými pohlavním stykem.

UPOZORNĚNÍ: Uchovávejte diafragmu Caya® vždy mimo dosah dětí.

Při používání mějte vždy na paměti:

- Používejte vždy v kombinaci s antikoncepčním gelem.
- Nahmátněte děložní branku, zda je pokryta diafragmou Caya®.
- Nechejte v pochvě nejméně 6 hodin po posledním pohlavním styku.
- Nikdy nenechávejte déle než 24 hodin v pochvě bez přerušení.

Kontraindikace

- Použití v prvních 6 týdnech po porodu.
- Při použití s běžnou diafragmou 60, 85 nebo 90 mm.
- Při silném poklesu pánevního dna/dělohy (prolaps).

Poradte se s lékařem, lékařkou nebo porodní asistentkou, pokud:

- máte problémy dostat diafragmu Caya® do správně polohy (vzácné případy)
- současně užíváte poševní léčiva
- jste prodělala operaci podbřišku/pochvy (velmi vzácné případy)
- u Vás někdy došlo k syndromu toxického šoku (velmi vzácné případy)
- když máte další osobní medicínské otázky.

UPOZORNĚNÍ: Pokud jste si zapomněla zavést diafragmu Caya® a měla jste tedy nechráněný pohlavní styk, obraťte se ihned na svoji lékařku/svého lékaře a sjeďte si s ní/m antikoncepci pro případ nouze.

Informace

Tel: +420 725 508 745
www.caya.eu

Technické parametry

Materiál:

silikon (LSR), polyamid 66 (PA66)

Obsah:

- jedna diafragma Caya®
- návod k použití
- dóza k ukládání



UPOZORNĚNÍ:

Nepoužívejte diafragmu Caya® ve spojení s lubrikanty obsahujícími silikon. Určeno výhradně k osobnímu použití. Nesmí se předat třetí osobě.

Vlivem výroby může dojít k mírným změnám barvy. Nemají žádný vliv na kvalitu a bezpečnost.

Časté dotazy

Jak bezpečná je diafragma Caya®?

Žádný antikoncepční prostředek nemůže zaručit 100 % bezpečnost před nechtěným otěhotněním. Diafragma Caya® je stejně bezpečná jako klasická diafragma. Čím častěji diafragmu Caya® používáte, tím jistější si budete v zacházení s tímto antikoncepčním prostředkem a tím větší bezpečnost poskytuje tato metoda.

Jak zjistím, zda je Caya® správně zavedena a správně sedí?

Nahmátněte nejdelším prstem (obvykle prostředníčkem) správnou polohu diafragmy: zkontrolujte, zda membrána pokrývá děložní branku a zda je prohlubeň k uchopení ve správné poloze za Vaší stydkou kostí. Pokud je tomu v obou případech tak, jste dobře a bezpečně chráněna.

Jak dlouho mohu používat diafragmu Caya®?

Diafragma Caya® by se po prvním použití neměla používat déle než 2 roky.

Proč musí diafragma Caya® zůstat v pochvě 6 hodin po pohlavním styku?

Spermie po této době již nejsou aktivní. Těchto 6 hodin je pro Vaši bezpečnost, abyste nechtěně neotěhotněla.

Proč bych neměla používat diafragmu Caya® déle než 24 hodin bez přerušení?

Delší nepřerušované používání diafragmy Caya® přesahující 24 hodin může podporovat růst bakterií v pochvě. Tyto bakterie mohou způsobit syndrom toxického šoku (TSS).

Mohu mít s diafragmou Caya® pohlavní styk vícekrát po sobě?

Ano, Caya® zůstane v zavedené poloze, musíte však aplikátorem nanést další antikoncepční gel před zavedenou diafragmou Caya®.

Mohu používat diafragmu Caya® i při menstruaci?

V zásadě je to možné.

Jak se musím chovat při pohlavní infekci?

Při pohlavní infekci (např. plísňové) se za účelem léčby obraťte na svého lékaře. Po dobu léčby používejte kondomy a nepoužívejte diafragmu. Po ukončení léčby je třeba použít novou diafragmu Caya®.

Mohu používat v kombinaci s diafragmou Caya® lubrikanty?

Ano, je však třeba používat POUZE lubrikanty rozpustné ve vodě. Ve spojení s diafragmou Caya® NEPOUŽÍVEJTE žádné lubrikanty obsahující silikon. Nebyla provedena žádná zkoumání snášenlivosti antikoncepčních gelů s běžně dostupnými lubrikanty. Případná omezení účinnosti antikoncepčních gelů tak nelze vyloučit. Alternativně můžete použít Caya® Gel jako lubrikant. Obsahuje kyselinu mléčnou a celulózu a neobsahuje parabeny. Diafragmu Caya® lze používat současně s kondomy potaženými vrstvou silikonu.

Může partner diafragmu Caya® cítit?

Je to velmi nepravděpodobné. Ve vzácných případech by možná mohl cítit okraj diafragmy.

Ovlivní diafragma Caya® mé sexuální pocity?

Uživatelky hlásily zlepšení libida v porovnání s hormonální antikoncepcí.

Co mám dělat, když Caya® způsobuje při pohlavním styku bolesti?

Nejprve zkontrolujte správnou polohu diafragmy Caya® prstem. Pokud diafragma Caya® i nadále způsobuje bolesti, obraťte se na svého lékaře.

Může se Caya® zlomit nebo roztrhnout?

Není znám žádný případ, kdy by došlo k poškození diafragmy Caya® při pohlavním styku.

Jak mohu při používání diafragmy Caya® pozitivně ovlivnit bezpečnost?

Důležité je řádné používání diafragmy a používání antikoncepčního gelu (např. gelu Caya® Gel). Kromě toho je třeba diafragmu zavést již před pohlavním stykem a ne až v jeho průběhu.

Lze diafragma Caya vyvařovat nebo desinfikovat?

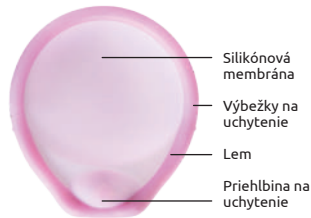
Stačí jen diafragma Caya® umýt vodou a mýdlem. Použití desinfekčních prostředků není potřebné a také se nedoporučuje. Vyvařování je v zásadě možné. Po vaginální infekci je třeba používat novou diafragma Caya®.

Návod na použitie

Pred použitím si prečítajte návod na použitie.

Váš diaphragma Caya® je bezpečnou metódou antikoncepcie ktorej použitie je jednoduché. Používa sa v kombinácii s antikoncepčným gélom (napr. gél Caya®). Je formovaný podľa ženskej anatómie. Jeho tvar a veľkosť boli vedecky stanovené a sadne väčšine žien.

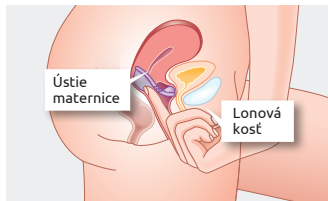
Takto vyzerá váš diaphragma Caya®:



- **Silikónová membrána:** pokrýva otvor maternice, aby sa do maternice nedostali žiadne spermie.
- **Výbežky na uchytenie:** uľahčujú zavedenie do pošvy
- **Lem:** pružný, zaručuje správne umiestnenie
- **Priehlbina na uchytenie:** na vybratie z pošvy.

Kde v pošve leží diaphragma Caya®?

Kompletne pokrýva maternicu v hornej časti vaginálnej klenby.



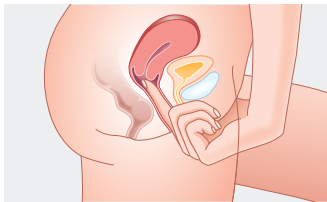
Počas pohlavného styku a po ňom membrána Caya® zabraňuje, aby sa spermie nedostali do maternice.

UPOZORNENIE: Používajte diaphragma vždy spolu s antikoncepčným gélom (napr. gél Caya®).

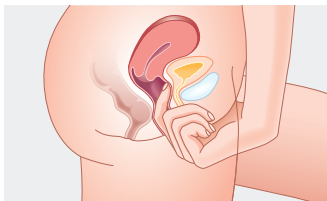
Pred prvým použitím si precvičte zavedenie membrány.

Pred prvým použitím:

- Ak máte možnosť, pozrite si video na internete na stránke www.caya.eu



- Nahmatajte si krčok vašej maternice – na dotyk je ako špička vášho nosa.



- Nahmatajte si aj vašu lonovú kosť (zvnútra pošvy).

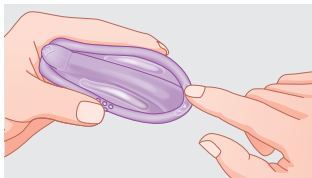
Takto sa zavádza membrána Caya®:

UPOZORNENIE: membránu Caya® zavádzajte bezprostredne pred pohlavným stykom.

1. Vyberte membránu Caya® z balenia. Pred prvým použitím umyte diafragmu Caya® mydlom a teplou vodou a dôkladne osušte mäkkou, čistou utierkou.
2. Do stredu membrány naneste antikoncepčný gél, napr. Caya® Gel (cca 4 ml).

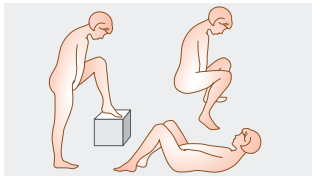


Malé množstvo gélu navyše po okrajoch uľahčuje zavádzanie.



Preložte ju v mieste výstupkov.

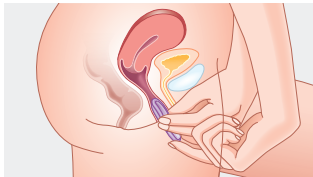
3. Zvoľte pohodlnú polohu: v ľahu, v učupenej polohe alebo v stoj s jednou nohou vyloženou.



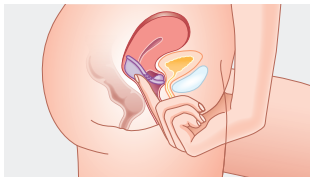
4. Držte diaphragma Caya® v jednej ruke. Pritom položte palec a ukazovák na výbežky na uchytienie na kraji pesaru. Šípka má ukazovať smerom k vášmu telu.



5. S voľnou rukou roztvorte pysky ohanbia. Zaveďte pesar pozdĺž zadnej steny pošvy tak hlboko do pošvy, ako sa dá (podobne ako tampón).

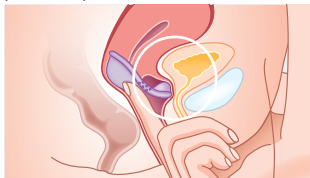


6. Teraz jedným prstom skontrolujte, či je krčok vašej maternice zakrytý diaphragma Caya®. Krčok maternice musí byť úplne zakrytý. Mali by ste ho cez membránu cítiť dotykom. Na dotyk je ako špička nosa.



Ak krčok maternice necítite dotykom alebo necítite diaphragma Caya®, vyberte ho a zaveďte ho znova.

Caya® je v správnej polohe, ak je krčok maternice úplne zakrytý pesarom a ten sa nachádza medzi zadnou pošvovou klenbou a priestorom pred lonovou kosťou.

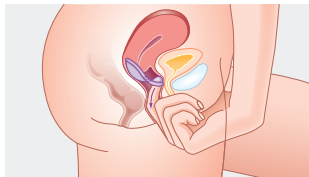


Ak ste oba skontrolovali a diaphragma Caya® sedí správne, ste bezpečne chránená. Teraz môžete mať pohlavný styk.

7. Po pohlavnom styku musí diaphragma Caya® zostať v pošve aspoň 6 hodín.

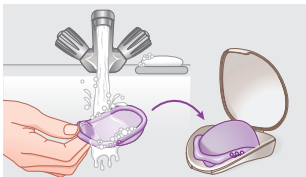
UPOZORNENIE: Diaphragma Caya® nikdy nesmie zostať v pošve nepretržite dlhšie ako 24 hodín, pretože dlhšie, nepretržité nosenie môže prispieť k rastu baktérií v pošve. Tieto baktérie môžu spôsobiť syndróm toxického šoku (TSS).

8. Pri vyberaní vsuňte jeden prst do pošvy a vytiahnite diaphragma Caya® za priehlbnu na uchytenie.



Pokyny na čistenie a starostlivosť

9. Po použití sa musí diafragma dôkladne umyť vodou a mydlom a vysušiť mäkkou a suchou utierkou. Diafragma sa nesmie zohrievať, aby sa vysušila. Nesmú sa používať syntetické čistiace prostriedky ani organické riedidlá. Diafragmu treba po každom použití a umytí skontrolovať na prítomnosť malých dierok alebo tenkých miest ako aj toho, či je pružný okraj úplne potiahnutý silikónom.



Po liečbe vaginálnej infekcie vymeňte membránu Caya® za novú. Diafragma Caya® je na viacnásobné použitie.

Pri správnej starostlivosti a priemernom používaní sa môže diafragma Caya® používať dva roky. Pri známkach opotrebovania sa musí diafragma ihneď nahradiť novou. Preto si zaznačte deň prvého použitia na puzdro diafragmy Caya®. Lubrikačné prostriedky na báze silikónového oleja poškodzujú produkty zo silikónu. Používajte odporúčaný antikoncepčný gél alebo, v prípade potreby, lubrikačný gél rozpustný vo vode. Ak sa diafragma Caya® nepoužíva, má sa uchovávať v originálnom puzdre.

10. Pred každým použitím skontrolujte svoju membránu Caya®, či je v poriadku.

Diafragma Caya® ponúka v kombinácii s antikoncepčným géлом bezpečnú ochranu pred nechceným tehotenstvom. Žiaden anti-koncepčný prostriedok však nemôže poskytnúť 100 % nú bezpečnosť pred nechceným tehotenstvom. Caya® nechráni pred pohlavne prenosnými infekciami.

UPOZORNENIE: Skladujte diafragma Caya® vždy mimo dosahu detí

Pri používaní nikdy nezabudnite:

- Používajte vždy v kombinácii s antikoncepčným géлом.
- Dotykom krčku maternice sa presvedčte, či je zakrytý diaphragma Caya®.
- Ponechajte v pošve minimálne 6 hodín po poslednom pohlavnom styku.
- Nikdy ho v pošve nenechajte nepretržite dlhšie ako 24 hodín.

Kontraindikácie

- Použitie prvých 6 týždňov po pôrode.
- Ak ste pri bežných membránach používali veľkosť 60, 85 alebo 90 mm.
- Pri silnom poklese panvového dna/poklese maternice (prolaps).

Opýtajte sa vašej lekárky/vášho lekára/pôrodnej asistentky ak:

- máte problémy dostať diaphragma Caya® do správnej polohy (zriedkavo)
- ak chcete zároveň používať iné vaginálne lieky (zriedkavo)
- ak ste mali operáciu brucha/pošvy (veľmi zriedkavo)
- ak ste niekedy mali syndróm toxického šoku (TSS) (veľmi zriedkavo)
- ak máte ďalšie osobné zdravotnícke otázky

UPOZORNENIE: Ak ste si raz diaphragma Caya® zabudli zaviesť, a mali ste nechránený pohlavný styk, okamžite sa obráťte na svoju lekárku/svojho lekára aby ste sa poradili o núdzovej antikoncepcii.

Informácie

Tel: +420 725 508 745
www.caya.eu

Technické údaje

Materiál:

silikón (LSR), polyamid 66 (PA66)

Obsah:

- jeden diaphragma Caya®
- návod na použitie
- krabička na uskladnenie



UPOZORNENIE:

Membránu Caya® nikdy nepoužívajte spolu s lubrikačným gélom, ktorý obsahuje silikónový olej. Určené len na osobné použitie. Nesmie sa zdieľať s inými.

Môže dôjsť k miernym farebným rozdielom z výrobných dôvodov. Nemajú žiadny vplyv na kvalitu a bezpečnosť.

Časté otázky

Aká je bezpečnosť diaphragma Caya®?

Žiaden antikoncepcný prostriedok však nemôže poskytnúť 100 %nú bezpečnosť pred nechceným tehotenstvom. Pesar Caya® je bezpečný rovnako ako klasický pesar. Čím častejšie budete pesar Caya® používať, tým bude vaše zaobchádzanie s týmto antikoncepcným prostriedkom istejšie a o to viac bezpečnosti vám poskytnete táto metóda.

Ako zistím či je diaphragma Caya® správne zavedený a dobre sedí?

Vaším najdlhším prstom (väčšinou stredný prst) nahmatajte správnu polohu pesaru: skontrolujte či membrána zakrýva krčok maternice a či priehlbina na uchytenie sedí správne za lonovou kosťou. Ak sú oba správne, ste dobre a bezpečne chránená.

Ako dlho môžem diaphragma Caya® používať?

Diaphragma Caya® sa po prvom použití nemá používať dlhšie ako 2 roky.

Prečo musí diaphragma Caya® zostať v pošve 6 hodín po pohlavnom styku?

Spermie nie sú po tomto čase už veľmi aktívne. Týchto 6 hodín je pre vašu bezpečnosť, aby ste nehtiac neotehotnela.

Prečo nemám používať diaphragma Caya® dlhšie ako 24 hodín bez prerušenia?

Dlhšie a nepretržité používanie diaphragma Caya® viac ako 24 hodín môže prispieť k rastu baktérií v pošve. Tieto baktérie môžu spôsobovať syndróm toxického šoku (TSS).

Môžem mať s diaphragma Caya® pohlavný styk viac-krát za sebou?

Áno, vaša membrána Caya® zostane zavedená, musíte však pomocou aplikátora naniesť opäť antikoncepcný gél pred zavedenú membránu Caya®.

Môže sa diaphragma Caya® použiť aj počas menštruácie?

V princípe je to možné.

Ako sa mám zachovať pri vaginálnej infekcii?

Pri vaginálnej infekcii (napr. pleseň) sa obráťte kvôli liečbe na svoju lekárku /svojho lekára. Počas liečby používajte kondómy a NIE pesar. Po ukončení liečby vymeňte membránu Caya® za novú.

Môžem spolu s diaphragma Caya® používať aj lubrikačný gél?

Áno, používajte však IBA vo vode rozpustné lubrikačné gély. V kombinácii s membránou Caya® NIKDY nepoužívajte lubrikačné gély s obsahom silikónových olejov!!! Nie sú k dispozícii žiadne vyšetrenia znášanlivosti kontraceptívnych gélov s bežne dostupnými lubrikačnými gémi. Možné obmedzenie účinnosti kontraceptívnych gélov preto nie je možné vylúčiť. Ako lubrikačný gél môžete prípadne použiť gél Caya®. Obsahuje kyselinu mliečnu a celulózu a neobsahuje parabény. Diafragma Caya®

sa môže používať s kondómami potiahnutými silikónovým olejom.

Môže môj partner cítiť diaphragma Caya®?

Je to veľmi nepravdepodobné. V zriedkavých prípadoch by mohol cítiť okraj pesaru.

Má diaphragma Caya® vplyv na moje sexuálne cítěnie?

Používateľky hlásia zlepšenie libída v porovnaní s hormonálnou antikoncepciou.

Čo mám spraviť, ak mi diaphragma Caya® spôsobuje pri pohlavnom styku bolesť?

Najprv prstom skontrolujte či diaphragma Caya® správne sedí. Ak vám diaphragma Caya® naďalej spôsobuje bolesť, vyhľadajte svoju lekárku alebo svojho lekára.

Môže sa diaphragma Caya® zlomiť alebo roztrhnúť?

Nie je známy žiadny prípad, pri ktorom by došlo k poškodeniu membrány Caya® pri sexe.

Ako môžem pri použí-

vaní diaphragma Caya® pozitívne ovplyvniť jeho bezpečnosť?

Dôležité je pravidelné používanie pesaru a používanie antikoncepcného gélu (napr. gél Caya®). Okrem toho sa má pesar zaviesť stále pred a nie až počas pohlavného styku.

Je možné membránu Caya® vyvárať alebo dezinfikovať?

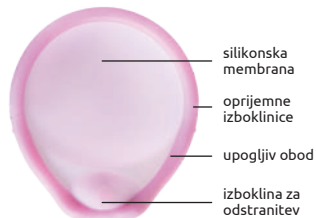
Po použití je postačujúce membránu Caya® vyčistiť vodou a mydlom. Použitie dezinfekčných prostriedkov nie je potrebné a neodporúča sa. Vyvarenie je v podstate možné. Po vaginálnej infekcii je potrebné membránu Caya® vymeniť za novú.

Navodilo za uporabo

Pred uporabo preberite navodilo za uporabo.

Diafragma Caya® je varna kontracepcijska zaščita, ki je preprosta za uporabo. Vedno jo uporabljajte v kombinaciji s kontracepcijskim gelom (npr. gelom Caya®). Oblikovana je tako, da se prilega ženskem telesu. Oblika in velikost sta bili znanstveno potrjeni in se prilegata večini žensk.

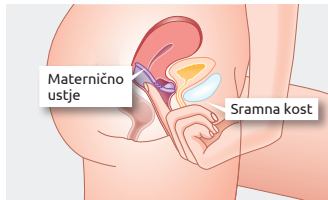
Videz diafragme Caya®:



- **Silikonska membrana:** prekrije maternični vrat in prepreči vstop spermijem v maternico.
- **Oprijemne izboklinice:** olajšajo vstavev v nožnico.
- **Upogljiv obod:** prilagodljiv, zagotavlja pravilno namestitvev.
- **Izboklina za odstranitev:** za odstranitev iz nožnice.

Kakšna je lega diafragme Caya® v nožnici?

Povsem prekrije maternični vrat v zgornjem materničnem svodu.



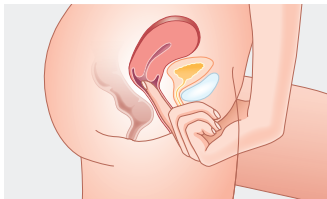
Med spolnim odnosom in po njem diafragma Caya preprečuje vstop spermijem v maternico.

OPOZORILO: Diafragmo vedno uporabljajte skupaj s kontracepcijskim gelom (npr. gelom Caya®).

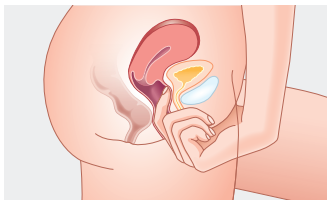
Vstavev diafragme pred prvo uporabo vadite.

Pred prvo uporabo:

- Če imate možnost, si oglejte video na spletnem naslovu www.caya.eu



- Otipajte maternično ustje, čutite ga kot konico nosu.



- Otipajte sramno kost (v nožnici).

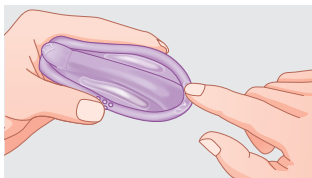
Tako vstavim diafragmo Caya®:

OPOZORILO: Diafragmo Caya® vstavite tik pred spolnim odnosom.

1. Diafragmo Caya® vzamite iz škatlice. Pred prvo uporabo je treba diafragmo Caya® oprati z milnico, splahniti in nato osušiti z mehko čisto krpo.
2. V sredino membrane vstavite kontracepcijsko sredstvo, npr. Caya® Gel (pribl. 4 ml).

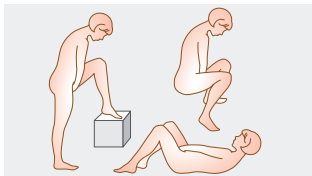


Dodatni gel na robu olajša vstavev.



Stisnite jo na nastavkih za prste.

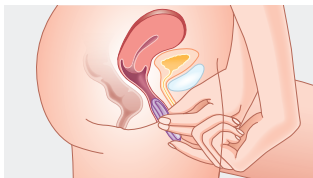
3. Izberite udoben položaj telesa: leže, čepi ali z dvignjeno nogo.



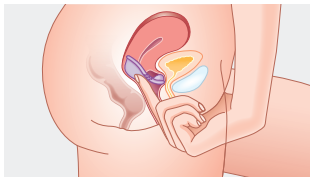
4. Diafragma Caya® držite v eni roki. Primate s palcem in kazalcem za oprijemne izboklinice na obodu. Puščica mora kazati v smer proti vašemu telesu.



5. Z drugo roko razprite sramne ustnice. Diafragma potisnite čim globlje vzdolž spodnje strani nožnične stene (podobno kot tampon).



6. S prstom preverite, ali membrana diafragme Caya® pokriva maternično ustje. Maternično ustje mora biti povsem prekrito. Začutiti ga morate skozi membrano. Podobno je konici nosu.



Če materničnega ustja ne morete otipati ali diafragme Caya® ne čutite, diafragmo odstranite in jo ponovno vstavite.

Diafragma Caya® je pravilno nameščena, ko povsem pokriva maternično ustje in leži med spodnjo stranjo nožnice in nad sramno kostjo.

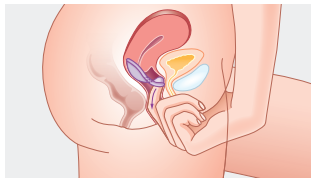


Ko oboje preverite in se prepričate, da je diafragma Caya® pravilno nameščena, ste varno zaščiteni. Sedaj ste pripravljeni za spolni odnos.

7. Po spolnem odnosu mora diafragma Caya® ostati v nožnici še vsaj 6 ur.

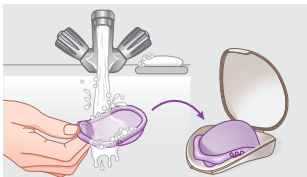
OPOZORILO: Diafragme Caya® nikoli ne pustite v nožnici neprekinjeno več kot 24 ur. Če bi jo imeli vstavljeno več kot 24 ur, bi lahko tvegali razmnožitev bakterij v nožnici. Te bakterije lahko povzročijo sindrom toksičnega šoka (TSS, Toxic Shock Syndrom).

8. Za odstranitev vstavite prst v nožnico in ob pomoči vbokline za odstranitev izvlecite diafragmo Caya®.



Navodila za čiščenje in nego

9. Po uporabi je treba diafragmo skrbno oprati z milnico, splahniti in nato osušiti z mehko čisto krpo. Diafragme ni dovoljeno ogrevati, da bi jo osušili. Ne uporabljajte sintetičnih detergentov ali organskih topil. Po vsaki uporabi in pranju je treba diafragmo Caya® natančno pregledati, da nima vbodnih luknjic ali stanjšanih mest, vsa vzmet je obložena s silikonsko gumo.



Po zdravljeni okužbi nožnice zamenjajte diafragmo Caya® z novo. Diafragma Caya® je namenjena večkratni uporabi.

Z ustrežno nego se pričakuje, da lahko diafragmo Caya® pri povprečni uporabi uporabljate dve leti. Če opazite kakšne znake ali obrabo morate diafragmo takoj zamenjati. Zato zabeležite datum prve uporabe na škatlico diafragme Caya®. Lubrikanti na osnovi silikonskega olja slabo vplivajo na izdelke iz silikonske gume. Uporabljajte priporočeni kontracepcijski gel ali lubrikant na osnovi vode, če ga potrebujete. Diafragmo Caya® shranjujte v škatlici, ko je ne uporabljate.

10. Pred vsako uporabo preverite, ali je diafragma Caya® v dobrem stanju.

Diafragma Caya® v kombinaciji s kontracepcijskim gelom zagotavlja varno zaščito pred neželeno nosečnostjo, pri čemer nobena kontracepcijska metoda ne more zagotoviti stoo odstotne zaščite pred neželeno nosečnostjo. Diafragma Caya® ne ščiti pred spolno prenosljivimi okužbami.

OPOZORILO: Diafragmo Caya® shranjujte nedosegljivo otrokom.

Pri uporabi ne pozabite:

- Vedno uporabljajte v kombinaciji s kontracepcijskim gelom.
- Preverite, ali je maternično ustje prekrito z diafragmo Caya®.
- Pustite v nožnici vsaj 6 ur po zadnjem spolnem odnosu.
- Diafragme nikoli ne pustite neprekinjeno v nožnici več kot 24 ur.

Kontraindikacije:

- Uporaba diafragme v prvih šestih tednih po porodu.
- Če je bila pri običajni diafragmi uporabljena velikost 60, 85 ali 90 mm.
- Pri močnem zdrsu medeničnega dna/zdrsu maternice (prolaps).

Posvetujte se z zdravnikom ali zdravstvenim delavcem, če:

- imate težave pri vstavljanju diafragme Caya® (redko)
- želite hkrati uporabljati vaginalna zdravila (redko)
- ste imeli operacijo trebuha/nožnice (zelo redko)
- ste kadar koli imeli sindrom toksičnega šoka (zelo redko)
- če imate dodatna medicinska vprašanja

OPOZORILO: Če ste pozabili vstaviti diafragmo Caya® in ste imeli nezaščiten spolni odnos, se nemudoma posvetujte z zdravnikom o uporabi nujne kontracepcije.

Informacije

Tel: +386 1 7590 250
www.caya.si

Tehnični podatki

Material:

silikon (LSR), poliamid 66 (PA66)

Vsebina:

- ena diafragma Caya®
- navodila za uporabo
- škatlica za shranjevanje



OPOZORILO:

Diafragme Caya® nikoli ne uporabljajte z gelom, ki vsebuje silikonsko olje. Samo za osebno uporabo. Ne delite z drugimi.

Zaradi proizvodnje lahko barve nekoliko odstopajo. To ne vpliva na kakovost in varnost.

Pogosta vprašanja

Kako zanesljiva je diafragma Caya®?

Nobena kontracepcijska metoda ne zagotavlja stodostotne zaščite pred neželeno nosečnostjo. Diafragma Caya® je vsaj tako varna kot klasična diafragma. Bolj pogosto ko boste uporabljali diafragmo Caya®, bolj boste zaupali tej kontracepcijski metodi.

Kako vem, da je diafragma Caya® pravilno vstavljena in da se prilega?

Z najdaljšim prstom (običajno s sredincem) preverite pravilno lego diafragme: pričrčajte se, da membrana prekriva ustje maternice in da je vboklina nad sramno kostjo. Če oboje potrdite, ste varno zaščiteni.

Kako dolgo lahko uporabljam diafragmo Caya®?

Po prvi uporabi lahko diafragmo Caya® uporabljate še največ 2 leti.

Zakaj mora diafragma Caya® ostati v nožnici še 6 ur po spolnem odnosu?

Po tem času spermiji niso več aktivni. Teh 6 ur je namenjenih vaši varnosti pred neželeno zanositvijo.

Zakaj diafragme Caya® ne smem imeti vstavljene neprekinjeno več kot 24 ur?

Neprekinjena uporaba diafragme Caya®, ki traja več kot 24 ur, lahko povzroči razmnožitev bakterij v nožnici. Te bakterije lahko povzročijo sindrom toksičnega šoka.

Ali lahko imam večkratne zaporedne spolne odnose, če uporabljam diafragmo Caya®?

Da, vaša diafragma Caya® ostane v položaju, vendar morate z aplikatorjem pred diafragmo Caya® vnesti dodatni kontracepcijski gel.

Ali lahko diafragmo Caya® uporabljam tudi med menstruacijo?

Uporaba je možna tudi med menstruacijo.

Kako naj ravnam pri nožnični okužbi?

Za zdravljenje nožnične okužbe (npr. glivične) obiščite svojega zdravnika. Med zdravljenjem pri spolnem odnosu uporabljajte kondome in NE diafragme. Po koncu zdravljenja morate diafragmo Caya® nadomestiti z novo.

Ali lahko uporabim lubrikante skupaj z diafragmo Caya®?

Uporabljate lahko LE vodotopne gele. V kombinaciji z diafragmo Caya® NE uporabljajte gelov, ki vsebujejo silikonsko olje!!! Raziskave glede prenašanja kontracepcijskih gelov z običajnimi lubrikanti niso bile opravljene. Morebitne omejitve učinkovitosti kontracepcijskih gelov zato ni možno izključiti. Alternativno lahko uporabljate tudi gel Caya® Gel kot lubrikant. Izdelan je iz mlečne kisline in celuloze in ne vsebuje parabenov. Diafragma Caya® lahko uporabljate s kondomi, obloženimi s silikonskim oljem.

Ali lahko moj partner čuti diafragmo Caya®?

To je zelo malo verjetno. V redkih primerih lahko vaš partner čuti obod diafragme.

Ali lahko diafragma Caya® vpliva na mojo spolno slo?

Uporabnice poročajo o izboljšanim libidu v primerjavi z običajno hormonsko zaščito.

Kaj naj naredim, če mi diafragma Caya® med spolnim odnosom povzroča bolečine?

Najprej s prsti preverite, ali je diafragma Caya® pravilno nameščena. Če diafragma Caya® še naprej povzroča bolečine, se posvetujte z zdravnikom.

Ali se lahko diafragma Caya® zlomi ali raztrga?

Ni znanih primerov poškodovanja diafragme Caya® med spolnim odnosom.

Kako lahko vplivam na varnost uporabe diafragme Caya®?

Pomembno je, da diafragmo redno uporabljate v kombinaciji s kontracepcijskim gelom (npr. gelom Caya®). Poleg tega si morate diafragmo vedno vstaviti pred spolnim odnosom in ne med njim.

Se lahko diafragma Caya® prekuha ali razkuži?

Zadošča, da diafragmo Caya® po uporabi očistite z vodo in milom. Uporaba razkužil ni potrebna in tudi ne priporočljiva. Prekuhanje je načeloma možno. Po okužbi nožnice diafragmo Caya® zamenjajte z novo.

Caya[®] Diaphragm gel

Do stosowania z diafragmami (antykoncepcja)
Pro použití s diafragmami (antikoncepcie)
Na použitie s pesarom (antikoncepcia)
Za uporabo z diafragmami (kontracepcija)

PL

Do stosowania z diafragmami z silikonu. Nadaje się również do stosowania z prezerwatywami z naturalnego lateksu kauczukowego lub poliuretanu. Produkt rozpuszczalny w wodzie, neutralny zapachowo i bezbarwny.

SK

Pro použití se silikonovými diafragmami. Rovněž kompatibilní s kondomy z latexu z přírodního kaučuku a polyuretanu. Rozpustný ve vodě, pachově neutrální a bezbarvý.

CS

Pro použití se silikonovými diafragmami. Rovněž kompatibilní s kondomy z latexu z přírodního kaučuku a polyuretanu. Rozpustný ve vodě, pachově neutrální a bezbarvý.

SL

Za uporabo s silikonskimi diafragmami. Zdržljivo tudi s kondomy iz lateksa, iz naravnega kavčuka ali poliuretana. Topno v vodi, brez vonja in barve.





Po otwarciu użyć w ciągu 24 miesięcy / Po otevření lze používat 24 měsíců
Po otvorení spotrebovať do 24 mesiacov / Uporabno 24 mesecev po odprtju



Zakres temperatur / Teplotní omezení / Teplotné limity / Temperaturene omejitve



Przestrzegać instrukcji użycia / Dodržujte návod k použití / Dodržiavajte návod na použitie /
Upošteвайте navodila za uporabo



Nie zawiera lateksu / Neobsahuje latex / Bez obsahu latexu / Ne vsebuje lateksa



Nie zawiera ftalanów / Neobsahuje ftalaty /
Bez obsahu ftalátov / Ne vsebuje ftalátov



Nie stosować, jeśli opakowanie jest uszkodzone / Nepoužívejte, je-li obal poškozený
Ak je balenie poškodené, výrobok nepoužívajte / Ne uporabljajte, če je ovojnina poškodovana



Chronić przed wilgotnością/wilgocią (przechowywać w suchym miejscu)
Chraňte před vlhkem/mokrem (skladujte v suchu)
Chránite pred vlhkosťou/mokrosťou (uchovávajte v suchu)
Shranjujte zaščiteno pred vlago/mokroto (hranite na suhem)



Odpady / Odpad / Odpad / Odpadek



Data produkcji / Datum výroby / Dátum výroby / Datum izdelave



Oznaczenie/numer serii / Označení/číslo šarže / Číslo šarže / Oznaka in številka serije



Termin ważności / Použitelnost do / Použitelné do / Rok uporabnosti



Wyrób medyczny / Zdravotnický prostředek
Zdravotnícky prostriedok / Medicínski pripomoček



KESSEL medintim GmbH
Kelsterbacher Str. 28
64546 Mörfelden-Walldorf
Germany

www.medintim.com

Made in Germany

CE 0483

EAN: 4013273001595

Medintim

Caya / PL, CS, SK, SL / 25.04.2023